



Distr.
GENERAL

A/50/798
1 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 138 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел записку Генерального секретаря (A/50/319), представленную в ответ на резолюцию 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года и содержащую типовой бюджет отдельной операции по поддержанию мира. В ходе рассмотрения этой записки Консультативный комитет встретился в Контролером и другими представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию по этому вопросу.
2. Консультативный комитет также рассмотрел представленный Секретариатом рабочий документ, который содержал Руководство по нормативным расценкам и издержкам, использовавшееся при подготовке типового бюджета. В ходе своих обсуждений Консультативный комитет задал многочисленные вопросы и высказал широкие комментарии в отношении различных аспектов Руководства. Консультативный комитет был информирован о том, что Секретариат пересмотрит Руководство, с тем чтобы отразить комментарии и замечания Консультативного комитета. Консультативный комитет надеется, что пересмотр Руководства будет осуществлен в короткие сроки, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть пересмотренный вариант Руководства в контексте существующей политики до конца 1995 года.
3. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает усилия Генерального секретаря по модификации и рационализации формата бюджетов операций по поддержанию мира. Консультативный комитет считает, что подготовка предлагаемого типового бюджета является одним из конструктивных шагов в рамках этого процесса. В ходе рассмотрения типового бюджета Консультативный комитет высказал ряд комментариев и

замечаний и задал ряд вопросов. По некоторым из них Контролер представил дополнительные разъяснения в своей последующей записке. Записка Контролера воспроизводится в приложении к настоящему докладу.

4. В устном заявлении в Консультативном комитете Контролер отметил, что на основе формата, предложенного в типовом бюджете отдельной операции по поддержанию мира, Секретариат начал подготовку бюджетных документов операций по поддержанию мира, подлежащих представлению за финансовый период, который начнется 1 июля 1996 года. В рамках формата этих документов будут учтены комментарии, замечания и рекомендации Консультативного комитета, одобренные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает заявление Контролера о том, что диалог между Секретариатом и Консультативным комитетом по вопросам формата бюджета операций по поддержанию мира должен продолжаться во время подготовки и, особенно, во время рассмотрения конкретных бюджетных документов операций по поддержанию мира.

5. Содержащиеся в нижеследующих пунктах замечания Консультативного комитета призваны помочь в подготовке бюджетов операций по поддержанию мира в будущем и не являются попыткой заменить представленный Генеральным секретарем типовой бюджет каким-либо альтернативным типовым бюджетом. Консультативный комитет ожидает, что при подготовке бюджетов операций по поддержанию мира в будущем Секретариат будет учитывать комментарии и замечания Консультативного комитета, а также такие дальнейшие рекомендации, которые, возможно, пожелает вынести Пятый комитет. Консультативный комитет намерен вернуться к вопросу о формате бюджетов операций по поддержанию мира в контексте своего анализа бюджетов конкретных операций по поддержанию мира.

6. Результаты проведенного Консультативным комитетом анализа указывают на необходимость устанавливать и объяснять связи между политическим мандатом той или иной миссии и ее оперативными потребностями. В бюджетных документах должна содержаться краткая обновленная информация о политическом положении в районе действия миссии и последних событиях, которые влияют на оперативный план и потребности в ресурсах. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь намеревался включить в типовой годовой бюджет операции по поддержанию мира отдельный раздел для разъяснения порядка "преобразования" политического мандата в оперативный план с учетом информации о конкретных миссиях (см. A/49/664, пункт 43с). Хотя этого сделано не было, Консультативный комитет рекомендует в будущем включать эту информацию в бюджетные документы операций по поддержанию мира.

7. В бюджетах операций по поддержанию мира следует четко указывать деятельность, которая считается необходимой для осуществления конкретных мандатов, определенных Советом Безопасности, и мероприятия, проводимые в поддержку предусмотренной мандатами деятельности или в связи с нею. В них также должны содержаться ссылки на роль различных департаментов Секретариата и организаций, учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций в осуществлении и координации их соответствующей деятельности в районе действия миссии. Кроме того, типовой бюджет должен содержать конкретную информацию о любой поддержке, подлежащей предоставлению операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира региональными организациями.

8. Консультативный комитет надеется, что в будущем бюджетные документы операций по поддержанию мира будут подготавливаться в сжатой и упорядоченной форме и что потребности в ресурсах будут не просто описываться, а полностью обосновываться. Консультативный комитет также указывает, что, хотя представление информации в табличной и графической форме следует

поощрять, такая информация не должна заменять собой письменные разъяснения потребностей в ресурсах в бюджетных документах операций по поддержанию мира.

9. В типовом бюджете не содержалось подробного описания деятельности, финансируемой за счет добровольных взносов. В этой связи следует проводить четкое различие между добровольными взносами, которые приведут к сокращению размера начисленных взносов, и взносами для покрытия расходов по статьям, которые в бюджете не предусмотрены. В этой связи Консультативный комитет вновь подтверждает свою ранее вынесенную рекомендацию о том, что Генеральному секретарю следует "разработать более совершенную форму представления информации о добровольных взносах, о деятельности, финансируемой за счет добровольных взносов и из других источников, и сметы расходов на такую деятельность" (см. A/49/664, пункт 46).

10. В типовом бюджете следовало отразить всеобъемлющую картину положения миссии с наличными средствами, включая данные о непогашенных обязательствах, последние данные о положении дел со взносами государств-членов и о всех случаях заимствования средств из резервного фонда для операций по поддержанию мира.

11. В бюджет следовало включить информацию об осуществлении соглашения с принимающей страной в той его части, в какой оно касается управления данной операцией по поддержанию мира, как это требуется в соответствии с пунктом 3 части V резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет считает, что одного лишь упоминания о том, что соглашение о статусе сил было подписано, недостаточно. Следует указывать информацию об административных и финансовых последствиях заключения такого соглашения.

12. С учетом решения, которое Генеральная Ассамблея примет по вопросу о передаче активов, в бюджеты операций по поддержанию мира следует включать подробную информацию в числе транспортных средств и единиц всего другого оборудования, подлежащего передаче из запасов Организации Объединенных Наций и из активов других операций по поддержанию мира.

13. Типовой бюджет должен содержать информацию об исполнении сметы за предыдущие периоды и последние имеющиеся финансовые данные за текущий период. В этой связи Консультативный комитет подтверждает высказанное им в пункте 38 его доклада, содержащегося в документе A/49/664, мнение о том, что

"... необходимо также представлять финансовую информацию об исполнении бюджета по меньшей мере за первые шесть месяцев бюджетного периода каждой операции по поддержанию мира; такая информация будет представляться Комитету и Генеральной Ассамблее до рассмотрения бюджета на следующий период и должна содержать краткий анализ хода осуществления миссии в сравнении с оперативными планами, информацией о развертывании различных категорий военного и гражданского персонала, выявленными параметрами, выходящими за рамки обычных рабочих параметров и норм, установленных в соответствии с руководством по нормативным издержкам, и любой такой информацией, которая может показаться полезной при оценке хода осуществления той или иной операции по поддержанию мира. Цель такого анализа будет заключаться в представлении Комитету самой последней информации об изменениях в ориентировочных расчетах, заложенных в основу нынешнего бюджета, и финансовых последствиях, с тем чтобы Комитет мог вынести обоснованное заключение в отношении оценок, на которых основывается предлагаемый бюджет".

Консультативный комитет надеется, что финансовые данные будут компоноваться таким образом, чтобы облегчать сопоставление с потребностями, указанными в бюджетных документах.

A/50/798

Russian

Page 4

ПРИЛОЖЕНИЕ

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Записка Контролера

1. Настоящая записка представляется в порядке разъяснения разделов типового бюджета, содержащегося в документе A/50/319 от 1 августа 1995 года. В нее включены некоторые предложения, выдвинутые Консультативным комитетом в ходе обсуждения им этого пункта.
2. Задача основной части доклада заключается в том, чтобы предоставить Генеральной Ассамблее необходимую краткую информацию и данные, которые дали бы Ассамблее уверенность в том, что в ходе рассмотрения ею вопроса финансирования деятельности по поддержанию мира и принятия соответствующего решения она действует на основе полной информации.

I. ВВЕДЕНИЕ

3. В случае вновь создаваемой операции этот раздел будет содержать краткую информацию об обстоятельствах, приведших к принятию Советом Безопасности решения об учреждении миссии, с указанием соответствующей документации, предназначенной для Генеральной Ассамблеи и/или Совета Безопасности.
4. В случае действующих операций в нем будет содержаться краткое описание событий в районе миссии, рекомендации Генерального секретаря Совету Безопасности и решения Совета Безопасности за период со времени представления последнего бюджета по настоящее время; предыдущие решения Генеральной Ассамблеи в отношении финансирования операции и ссылки на соответствующие документы.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЙ МАНДАТ

5. В этом разделе будет излагаться/повторно излагаться определение нынешнего политического мандата операции в соответствии с решением Совета Безопасности с конкретным указанием изменений, внесенных в него со времени представления последнего доклада.

III. ПЛАН ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОТРЕБНОСТИ

6. В этом разделе будут указываться нынешние функции миссии и основные задачи, которые необходимо осуществить для выполнения политического мандата в ходе бюджетного периода. В этом разделе будет содержаться разъяснение плана оперативной деятельности, включая информацию о развертывании военного персонала и местах его базирования и местах расположения баз материально-технического обеспечения. Будут предприняты попытки в максимально возможной степени разъяснить основные задачи и потребности, включая предлагаемую численность военного и гражданского персонала, необходимого для выполнения поставленных задач.
7. В этом же разделе будет содержаться информация с разъяснением специальных программ/потребностей, таких, как права человека, гуманитарная помощь, разминирование и

размещение войск в установленных местах, которые непосредственно связаны с мандатом операции.

8. При перечислении оперативных потребностей будут указываться ссылки на соответствующие пункты докладов Генерального секретаря Совету Безопасности, а также на решения последнего о развертывании операции, что и ляжет в основу сметы расходов.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ

V. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

VI. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ

9. Эти три раздела посвящены описанию финансового состояния операции. Будет рассмотрен вопрос об альтернативном представлении информации, приводимой в таблицах 1 и 2, с тем чтобы объединить все соответствующие данные в единую таблицу.

10. В разделе IV, касающемся положения с начисленными взносами, будут приводиться перекрестные ссылки на соответствующие разделы приложения VII.

11. В разделе V о добровольных взносах на специальный счет операции будут приводиться перекрестные ссылки на часть A приложения VIII. Кроме того, в нем будет содержаться информация о добровольных взносах натурой. Будет представляться обновленная информация о взносах в соответствующие целевые фонды, а также краткое описание целей, для достижения которых были учреждены эти целевые фонды.

12. В разделе VI об управлении финансами будет излагаться в табличной форме краткая информация о совокупном объеме ресурсов, выделенных на операцию с момента ее создания, общем объеме оперативных расходов и незадействованном остатке средств, если таковой имеется.

VII. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1995 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1996 ГОДА

13. В настоящем разделе в табличной форме будет приводиться резюме сметы расходов с разбивкой по секторам расходов (в случае необходимости) за бюджетный период. Таблица 4 будет расширена, и в нее будет включена информация об объеме ресурсов, выделенных на предыдущий финансовый период. Это обеспечит основу для сопоставления ресурсов, выделенных на два периода, и позволит показать известные изменения в уровне ресурсов на момент подготовки бюджетной сметы, требуемой для целей нового бюджетного периода. В этом разделе будет содержаться разъяснение таких значительных изменений и других существенных новых элементов сметы расходов в течение бюджетного

периода. В этом же разделе будет приводиться информация об осуществлении рекомендаций Консультативного комитета и Пятого комитета, имеющих последствия для сметы расходов.

VIII. КАДРОВЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

14. Этот раздел будет содержать информацию об изменении кадровых потребностей и соответствующие таблицы, показывающие различия между нынешним и предлагаемым штатным расписанием и, в соответствующих случаях, характер распределения персонала. Информация в этом разделе будет дополняться данными приложения VI, в котором будет излагаться подробное обоснование дополнительных кадровых потребностей.

IX. ПОЛОЖЕНИЕ С ВОЗМЕЩЕНИЕМ РАСХОДОВ ГОСУДАРСТВАМ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИМ ВОЙСКА

15. В этом разделе будет содержаться перечень государств, предоставляющих войска, и необходимая информация в отношении положения с возмещением расходов воинских контингентов. Структура бюджета будет изменена таким образом, чтобы этот раздел следовал непосредственно за нынешним разделом VI.

X. ЗАМЕЧАНИЯ И КОММЕНТАРИИ В СВЯЗИ С ПРЕДЫДУЩИМИ РЕКОМЕНДАЦИЯМИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

16. В этом разделе будут указываться замечания и рекомендации общего характера, вынесенные Консультативным комитетом, которые конкретно не рассматривались в разделе о смете расходов.

XI. ПОДПИСАНИЕ СОГЛАШЕНИЙ О СТАТУСЕ СИЛ

17. В этом разделе будет указываться, были ли подписаны соглашения о статусе сил правительствами стран, на территории которых развернута данная операция. Структура бюджета будет изменена таким образом, чтобы этот раздел следовал непосредственно за нынешним разделом VI и нынешнем разделом IX (см. пункт 15 выше).

XII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТОИТ ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

18. В этом разделе будет приводиться текст решений, которые необходимо будет принять Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии, включая сумму выделяемых ассигнований или санкционированных расходов в связи с деятельностью миссии, сумму, распределяемую между государствами-членами, и сумму, зачитываемую государствами-членами в счет распределенных взносов.

XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ К ДОКЛАДУ

19. Представление приложения I будет требоваться в случаях принятия Советом Безопасности ряда решений в отношении расширения мандата операции или увеличения/уменьшения численности военного персонала. В тех случаях, когда принимались решения лишь об учреждении операции и о последующем продлении срока ее действия, представления данного приложения не требуется (см. также пункты 3 и 4 выше).

20. В содержащуюся в приложении II "Смета расходов за бюджетный период" таблицу будет добавлена дополнительная колонка с указанием сумм, утвержденных ранее на эту операцию. Это даст возможность проводить сопоставление со сметой расходов на бюджетный период. Распределение расходов по используемому в настоящее время 21 крупному разделу сметы расходов может быть пересмотрено с учетом любых согласованных рекомендаций Консультативного комитета. Например, расходы по гражданскому персоналу можно включить в один раздел с расходами по военному персоналу или продолжать указывать расходы по гражданскому персоналу отдельно, можно объединить расходы по автотранспорту, воздушному транспорту и морскому транспорту в единый раздел, имеющий три или более подраздела; или объединить специальные программы в один раздел с подразделами.

21. В разделе A приложения III "Параметры расходов" название раздела будет заменено на "Параметры расходов, относящихся непосредственно к миссии". Структура таблицы будет изменена таким образом, чтобы в тех случаях, когда это целесообразно, информация по одному и тому же разделу (численность, количество и действующий курс доллара) указывалась в одном месте, а не в отдельных, следующих друг за другом, статьях, как это делается сейчас в приложении III (A) типового документа.

22. Раздел B приложения III "Отклонение от стандартных нормативов" будет содержать информацию о существенных отклонениях от нормативных расценок и будет расширен путем включения в него данных о существенных отклонениях от нормативных издержек.

23. В разделе C приложения III "Данные о разбивке ресурсов по месяцам" в настоящее время указывается численность персонала и периодические расходы на оборудование, а также связанные с этим сметные расходы с разбивкой по месяцам, на основе которых исчислены общие потребности на бюджетный период. Вместо этого в этом разделе следует обеспечить графическое представление информации о развертывании персонала с указанием в соответствующих случаях количественных показателей, с тем чтобы дать более четкое представление о численности персонала, приданного операции, что определяет объем ресурсов, необходимых для обеспечения осуществления операций. Это даст читателю более четкое представление о связи между изменением численности персонала и последующим возникновением дополнительных потребностей в ресурсах, исчисленных на основе нормативных расценок и издержек.

24. Кроме того, в тех случаях, когда смета расходов на деятельность миссии не предусматривает ее расширения или сокращения, в приложении III (C) должна указываться лишь информация об общем объеме потребностей в ресурсах за год и соответствующая смета расходов по месяцам. Лишь в тех случаях, когда на основе информации, имеющейся на момент подготовки бюджета, ожидается значительное изменение потребностей миссии, потребности в ресурсах должны представляться на помесечной или поквартальной основе. Соответственно, объем приложения III (C) резко сократится.

25. Раздел D приложения III "Потребности в единовременных расходах" помимо таблицы должен содержать краткое обоснование дополнительных потребностей, а также указание любых

товаров и услуг, перенесенных с предыдущих бюджетных периодов, и компенсирующих их потребностей в результате передачи имущества со склада в Бриндизи или от других миссий по поддержанию мира.

26. Раздел Е приложения III "Дополнительные разъяснения" будет расширен и будет включать обоснование расходов, не связанных с персоналом, которые не могут быть легко объяснены на основе применения нормативных расценок и/или нормативных издержек.

27. В остальные приложения IV-VIII никаких изменений вносить не предлагается.

28. Наконец, следует вновь подчеркнуть, что, хотя при подготовке бюджетной сметы и докладов о деятельности миссии Генеральный секретарь будет в первую очередь руководствоваться положениями "Руководства по нормативным расценкам и издержкам", он будет также в полной мере учитывать фактический опыт и имеющуюся информацию о закупках и использовании, включая конкретную оперативную обстановку и условия функционирования миссии.
